

## **Paulo nia surat segundu ba sarani sira iha Tesalónika 2 Tesalónika**

### *Paulo hahuu nia surat*

<sup>1</sup> Surat nee husi hau, Paulo hamutuk ho Silas\* ho Timóteo.

Ami hakerek surat nee ba sarani sira iha sidade Tesalónika. Imi laran ida ho ita nia Aman Maromak ho Nai Jesus Kristu.✧

<sup>2</sup> Ami harohan atu Aman Maromak ho Nai Jesus Kristu hatudu Sira nia laran diak ba imi i foo pas ho hakmatek ba imi.

### *Nai Jesus sei fila mai husi lalehan hodi foo justisa ba ema hotu*

<sup>3</sup> Maun-alin sira, ami sempre agradese ba Maromak tanba imi nia fiar ba Kristu ho imi nia domin ba malu. Ami tenki agradese duni, tanba husi loron ba loron imi nia fiar buras ba beibeik i imi nia domin ba maluk sira mos aumenta ba beibeik. <sup>4</sup> Nee mak bainhira ami hasoru malu ho sarani sira iha fat-fatin, ami sempre konta sai imi nia diak. Ami konta ba sira katak, maski ema halo imi terus ho susar tanba imi tuir Kristu, maibee imi aguenta ho pasiensia hodi fiar metin nafatin ba Kristu.

<sup>5</sup> Nee hatudu katak, Maromak sempre foo justisa ho lo-loos. Nunee imi nebee agora terus

---

\* **1:1** Iha nee Paulo hakerek “Silvano”. Nee Silas nia naran seluk. Haree Apostolu sira nia Istoria 15:22. ✧ **1:1** Apostolu sira nia Istoria 17:1

hela tanba imi hakruuk ba Maromak nudar Liurai, aban-bainrúa Nia sei konsidera imi serve duni hola parte iha Nia reinu. <sup>6</sup> Maromak sempre tesi lia ho loos. Nunee aban-bainrúa Nia sei halo terus fali ema nebee agora halo terus imi, <sup>7</sup> i Nia sei foo kamaan ba imi nebee terus, ho mos ba ami. Nee sei akontese bainhira Nai Jesus mosu mai husi lalehan hamutuk ho Nia anju sira mesak forti deit, <sup>8</sup> ho ahi lakan boot haleu sira. Depois Nai Jesus foo kastigu ba ema sira nebee lakohi hatene Maromak i lakohi halo tuir Nai Jesus nia Liafuan Diak. <sup>9</sup> Nai Jesus sei foo kastigu mate ba sira too tinan ba tinan, nunee sira dook husi Nai Jesus nia prezensa, i la hetan tan Nia kbiit lalehan nian.✧ <sup>10</sup> Buat nee sei akontese bainhira Nai Jesus fila fali mai atu Nia povu foti aas Nia naran, i ema hotu-hotu nebee fiar ba Nia hahii Nia. Imi mos sei halo parte, tanba imi fiar tiha ona saida mak ami foo sai ba imi.

<sup>11</sup> Nunee ami sempre harohan para ita nia Maromak haree imi nee serve atu moris nudar Nia povu, tanba Nia bolu ona imi ba ida nee. Imi nia fiar ba Jesus halo imi hakarak halo buat nebee diak. Ami harohan atu Maromak foo kbiit ba imi atu bele halo duni buat diak sira nee hotu. <sup>12</sup> Ami halo orasaun nunee atu ema foti aas ita nia Nai Jesus nia naran tanba imi, i Nia mos sei foti aas imi nia naran, tanba ita nia Maromak ho Nai Jesus Kristu sira nia laran diak.

## 2

*Éma ida aat liu sei mai uluk foin Nai Jesus fila mai husi lalehan*

---

✧ 1:9 Isaias 2:10

<sup>1</sup> Maun-alin sira, ami hakarak foo hanoin kona ba aban-bainrúa ita nia Nai Jesus Kristu fila fali mai husi lalehan i ita halibur malu hamutuk ho Nia. ☆ <sup>2</sup> Bainhira ema foo hatene imi dehan Nai Jesus mai tiha ona, lalika hakfodak ka laran susar lalais. Maski sira dehan sira foo tutan Maromak nia lia menon, ka dehan sira rona tutan husi ema, ka dehan ami mak hakerek iha surat, la bele fiar. <sup>3</sup> Keta husik atu ema lohi imi. Tanba molok Nai Jesus fila, ema barak sei hamriik hodi kontra makaas Maromak. I ema aat ida sei mosu, ema nee iha ona dalan ba infernu. <sup>4</sup> Ema aat nee sei kontra Maromak, i kontra lulik sira ho buat hotu-hotu nebee ema adora hodi foti nia aan liu fali sira hotu. Too nia mos baa tuur iha Maromak nia uma kreda laran hodi deklara nia aan katak nia mak Maromak.☆

<sup>5</sup> Keta haluha, uluk hau sei hela hamutuk ho imi, hau sempre foo hatene ba imi kona ba buat sira nee. <sup>6</sup> Imi hatene ona saida mak agora sei tahan hela ema aat nee, para too nia tempu mak foin nia hatudu aan. <sup>7</sup> Agora forsa nakukun nian servisu sub-subar hela halo ema kontra Maromak nia lei, maibee sei iha ida nebee tahan netik. Too iha loron ida, ida nebee tahan forsa nakukun nee sei sees tiha, <sup>8</sup> depois mak foin ema aat nee hatudu aan. Maibee bainhira Nai Jesus mai ho naroman lalehan nian, ema aat nee sei lakon kedas. Nai Jesus huu deit iis husi Nia ibun, ema nee mohu tiha.☆

<sup>9</sup> Bainhira ema aat nee mai, nia mai ho Satanás nia kbiit hodi halo milagre ho sinal oi-oin nebee halo ema admira, too ema hanoin katak nia kbiit

---

☆ **2:1** 1 Tesalónika 4:15-17    ☆ **2:4** Daniel 11:36; Ezequiel 28:2

☆ **2:8** Isaias 11:4

nee mai husi Maromak. ☆ 10 Ema aat nee sei halo buat aat oi-oin deit atu bosok ema. Sira nebee monu ba bosok nee mak ema nebee lao dadauk tuir dalam mate nian. Tuir lo-loos Maromak hakarak salva sira, maibee sira lakohi foo laran ba lia loos. 11 Nee mak Maromak halo sira hanoin la loos hotu para sira fiar ba lia bosok nee. 12 Ho nunee aban-bainrua Maromak hamonu kastigu todan ba sira hotu nebee gosta liu halo buat aat i lakohi fiar ba lia loos.

### *Sarani sira tenki fiar metin nafatin*

13 Maun-alin sira nebee Nai Jesus hadomi, ami sempre agradese ba Maromak, tanba hori uluk kedas Nia hili ona imi atu salva imi. Nia salva imi liu husi Espiritu Santu nia servisu hodi halo imi moris ho laran moos, ho mos liu husi imi nia fiar ba lia loos. 14 Maromak uza Liafuan Diak nebee ami hatoo ona ba imi, atu bolu imi ba salvasaun nee, atu nunee Nia bele foti aas imi hanesan mos Nia foti aas ita nia Nai Jesus Kristu.

15 Nee duni maun-alin sira, hamriik metin ba, i kaer metin nafatin hanorin nebee ami foo tutan tiha ona ba imi liu husi ami nia liafuan rasik ho mos liu husi surat.

16-17 Maromak hadomi teb-tebes ita. Tanba Nia laran diak mak Nia sempre foo ksolok ho esperansa boot mai ita iha susar laran. Nunee, ami harohan ba Jesus Kristu ita nia Nai, ho ita nia Aman Maromak, para hametin imi nia laran hodi tulun imi atu sempre halo buat nebee diak i koalia buat nebee diak.

---

☆ 2:9 Mateus 24:24

### 3

#### *Paulo husu sarani sira nia orasaun*

<sup>1</sup> Agora, maun-alin sira, ami husu atu imi halo orasaun mai ami, para Nai Jesus nia Liafuan Diak bele namkari lalais too iha fat-fatin. Harohan atu ema iha nebee-nebee bele simu Liafuan Diak nee ho respeitu, hanesan mos uluk imi simu.

<sup>2</sup> Harohan mos atu Maromak bele salva ami husi ema aat sira nia liman laran. Tanba laos ema hotu-hotu fiar Liafuan Diak.

<sup>3</sup> Maibee ita nia Nai sempre halo tuir buat nebee Nia koalia. Nia sei foo forsa ba imi, i kuidadu imi husi aat nain. <sup>4</sup> Ami laran metin katak Nai Jesus ajuda hela imi para halo tuir buat nebee ami hameno, i imi mos sei halo tuir nafatin. <sup>5</sup> Ami harohan atu Nai Jesus halo imi kompriende liu tan katak Maromak hadomi imi, i ajuda imi atu aguenta ho pasiensia iha terus laran, hanesan mos Jesus Kristu.

#### *Ema hotu tenki badinas halo servisu*

<sup>6</sup> Maun-alin sira, hau foo orden ba imi hodi Nai Jesus Kristu nia naran atu imi la bele liga maluk sarani nebee baruk-teen i lakohi moris tuir hanorin nebee mak imi simu tiha ona husi ami. <sup>7</sup> Imi hatene katak imi tenki tuir ami nia ezemplu. Uluk ami sei hela hamutuk ho imi, ami laos baruk-teen. <sup>8</sup> Loron-kalan ami servisu makaas para la bele foo todan ba ema ida iha imi nia klaran, i bainhira ema ruma foo hahaan mai ami, ami sempre selu. <sup>9</sup> Tuir loos ami iha direitu atu husu imi nia ajuda, maibee ami lakohi, tanba ami hakarak hatudu ezemplu diak para imi mos bele halo tuir. <sup>10</sup> Iha tempu nebaa ami rai hela

regra ida ba imi nunee: “See mak lakohi halo servisu, la bele haan.”

<sup>11</sup> Agora ami rona fali dehan, imi balu barukteen, la halo servisu, i so mete deit ema nia vida.

<sup>12</sup> Ami husu makaas i foo orden hodi Nai Jesus Kristu nia naran dehan, ema sira nee tenki moris ho lo-loos, i tenki servisu hodi foo haan sira nia aan rasik.

<sup>13</sup> Maun-alin sira, la bele baruk atu halo buat nebee loos.

<sup>14</sup> Se iha ema ruma lakohi halo tuir buat nebee mak ami hakerek iha surat nee, haree di-diak ema nee see. La bele liga nia, para nia moe tiha.

<sup>15</sup> Maibee keta konsidera nia hanesan inimigu, kontinua foo hanoin nafatin ba nia nudar imi nia maluk sarani.

*Paulo taka nia surat*

<sup>16</sup> Ami harohan atu Nai Jesus sempre foo pas ho hakmatek ba imi iha situasaun saida deit, tanba Nia mak Dame Nain. Nai Jesus hamutuk ho imi hotu.

<sup>17</sup> Hau, Paulo mak hakerek kumprimentus nee ho hau nia liman rasik. Iha hau nia surat hotu-hotu hau halo hanesan nee atu ema hatene katak surat nee husi hau duni.

<sup>18</sup> Hau harohan atu ita nia Nai Jesus Kristu hatudu Nia laran diak ba imi hotu.

**Testamentu Foun ba Ema Hotu**  
**The New Testament in the Tetun Dili language of**  
**East Timor**  
**O Novo Testamento na língua Tetun Dili de Timor**  
**Leste**

Copyright © 2021 Biblia ba Ema Hotu

Language: Tetun Dili

Translation by: Biblia ba Ema Hotu

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-12-04

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

ec11a15b-ac26-5102-b6d0-8c049df10e2c